



# Saludos, despedidas y frases de cortesía en inglés



Digamos que el verbo saludar en inglés se escribe **to greet** y que si queremos referirnos a los saludos formales tenemos que escribir **formal greetings**, pero no vamos a hablar solo de los saludos, vamos a mezclar saludos con frases de cortesía que se emplean justo cuando estamos saludando, cuando estamos conociendo a alguien o cuando nos estamos despidiendo.

Empecemos con las frases que se usan en situaciones formales; es decir, cuando hablamos con personas con las que no tenemos confianza, acabamos de conocer o sentimos que les debemos respeto como a personas mayores o autoridades.

Aclaremos que las traducciones que presentamos no son siempre literales y que las expresiones no son siempre gramaticalmente correctas, sin embargo, se usan y esto es realmente lo que importa, así que las frases que presentamos son, en muchos casos, meras aproximaciones a lo que se acostumbra en cada idioma.

Good morning	Buenos días
Good afternoon	Buenas tardes
Good evening	Buenas noches ( <i>good evening es un saludo</i> )
Good night	Buenas noches ( <i>good night es una despedida</i> )
How are you?	¿Cómo estás?
How do you do?	¿Cómo estás? ( <i>no muy usado</i> )
I'm fine and you	Estoy bien y tú
I'm fine, thank you/I'm fine thanks	Estoy bien, gracias
I'm well	Estoy bien
It's nice to meet you/ Pleased to meet you	Mucho gusto/Es un placer conocerte
It's nice to see you	Gusto de verte/Es un placer verte
Good to see you	Qué bueno verte
Welcome	Bienvenido
You're welcome	De nada ( <i>respuesta a quien dice gracias</i> )
Goodbye	Adiós
Farewell	Adiós ( <i>se usa poco</i> )
A farewell party	Una fiesta de despedida
I have to go now, goodbye	Tengo que irme ahora, adiós
It has been a pleasure	Ha sido un placer
Have a good day	Que tengas un buen día
I hope to see you again	Espero verte de nuevo
I look forward to seeing you again	Espero con ansias para verte de nuevo
Good night, sleep well	Buenas noches, que duermas bien
Good night, sweet dreams	Buenas noches, dulces sueños

Veamos ahora aquellas expresiones que se usan en situaciones similares a las anteriores, pero más familiares.



Hello	Hola
Hi	Hola ( <i>es aún más familiar que hello</i> )
Hey	Hola/Hey
Hey man	Hola hombre ( <i>cuando hay mucha confianza</i> )
Are you OK?	¿Estás bien?
You alright?	¿Todo bien?
What's new?	¿Qué hay de nuevo?/¿Qué hay?
What's new with you?	¿Qué hay de nuevo contigo?
What's going on?	¿Qué hay de nuevo?/¿Qué está pasando?
How have you been?	¿Cómo has estado?
How's it going?	¿Cómo te está yendo?/¿Cómo te va?
How are you doing?	¿Cómo estás?
How's your day?	¿Cómo está tu día?
How are things?	¿Cómo están las cosas?
How are things going?	¿Cómo van las cosas?
How's everything?	¿Cómo está todo?
What's up?	¿Qué tal?/¿Qué pasa?/¿Qué más?
Nothing much	No mucho ( <i>como respuesta a la anterior</i> )
Fine, thanks and you?	Bien, gracias ¿y tú?
Fine, what about you?	Bien ¿qué hay de ti?/Bien ¿tú qué tal?
Everything's fine	Todo bien
Fairly well	Bastante bien
It's going well/I'm doing well	Vamos bien/Voy bien
Great, thanks	Muy bien, gracias
Good	Bien
So, so	Más o menos/Así, así
Bye/Bye-bye	Adiós
Take care	Cuídate
See you soon/See you later/so long	Nos vemos pronto/más tarde, Hasta luego
See you tomorrow	Nos vemos mañana
Best wishes	Te deseo lo mejor
Kind regards to everybody	Saludos cordiales para todos
Kind regards and stay healthy	Saludos cordiales y mantente saludable
Kind regards and have a nice weekend	Saludos cordiales y buen fin de semana

Para saludar y despedirse, por escrito.



Dear Sir/Mr./Madam/Mrs./Miss	Estimado señor/señora/señorita
To whom it may concern	A quién pueda interesar
Yours sincerely/faithfully	Atentamente
Respectfully	Respetuosamente

Entre el saludo y la despedida normalmente hay algunas frases de cortesía. Veamos algunas:

Thank you for asking	Gracias por preguntar
Thank you for your time	Gracias por su tiempo
Good luck	Buena suerte
Congratulations	Felicitaciones
Excuse me	Excusa ( <i>para llamar la atención de alguien</i> )
I'm sorry	Lo lamento ( <i>para disculparse</i> )
Pardon?	¿Perdón? ( <i>Cuando se espera que se repita algo</i> )
It has been a long time	Ha sido un largo tiempo
It is been a while	Ha sido un tiempo
Long time no see	Tiempo sin verte
What have you been up to all these years?	¿Qué has estado haciendo todos estos años?
Please, come in mister/madam/ma'am	Por favor, siga señor/señora
Merry Christmas/Happy Christmas	Feliz navidad
Happy new year	Feliz año nuevo
Happy birthday	Feliz cumpleaños